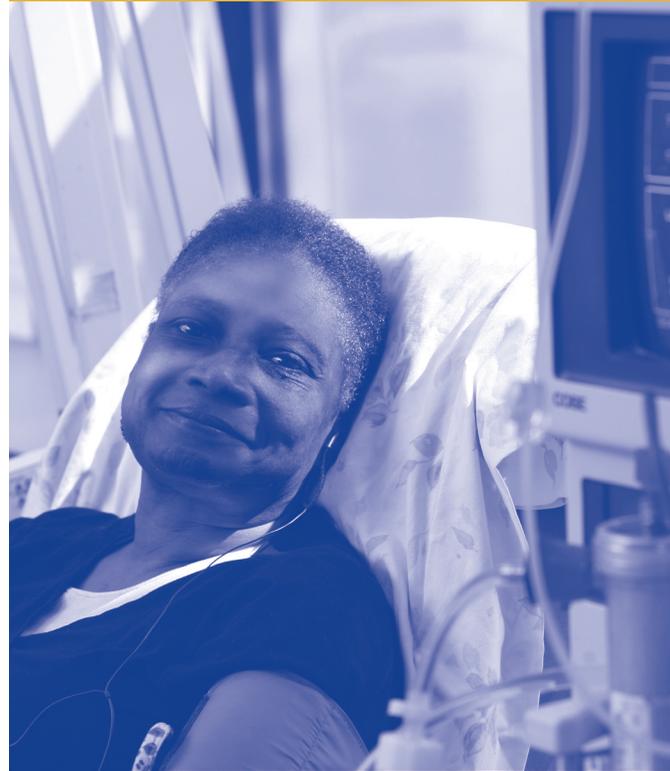


# ¡Hable!



# 5

## Diálisis: Cinco maneras de participar en su tratamiento en el hospital

### Diálisis: Cinco maneras de participar en su tratamiento en el hospital

American Association of Kidney Patients

[www.aakp.org](http://www.aakp.org)

National Kidney Foundation

[www.kidney.org](http://www.kidney.org)

Renal Physicians Association

[www.renalmd.org](http://www.renalmd.org)

The Joint Commission

[www.jointcommission.org](http://www.jointcommission.org)

The Joint Commission es la entidad de salud acreditada más grande de Estados Unidos que trabaja en la promoción de la calidad y la seguridad.

*Ayudamos a que las organizaciones de atención médica ayuden a sus pacientes*

Foto cortesía de la National Kidney Foundation

En tanto que paciente de diálisis, usted sigue una rutina definida: va al centro de diálisis para llevar a cabo su tratamiento o lo hace usted mismo en casa. Está acostumbrado a participar en el cuidado cotidiano de su enfermedad y esto no tiene por qué cambiar cuando esté internado. Necesitará trabajar junto con el personal del hospital para obtener el mejor cuidado posible. Haga oír su voz e indíquelo al personal exactamente lo que necesita.

### Antes de ir al hospital

- Hable con su nefrólogo y con el equipo de cuidados que se encarga de su diálisis. Pídale que envíen un resumen de su condición médica al hospital, que incluya todos los detalles de su tratamiento.
- Lleve con usted el nombre y el número de teléfono de su centro de diálisis cuando esté en el hospital.
- Averigüe cuáles son los hospitales de su zona que realizan diálisis y asegúrese de que su personal esté capacitado para ayudarlo con su diálisis peritoneal.
- Infórmeles a los miembros de su familia cuáles son sus deseos respecto a una eventual reanimación cardiopulmonar. Pregúntele a su asistente social qué formularios debe llenar para dejar en claro sus deseos y haga que se incluya una copia de ellos en su expediente médico.
- Pídale a un miembro de su familia o amigo que sea su intercesor durante su internación en el hospital. Esta persona podrá hacer preguntas que quizás a usted no se le ocurren o que no puede hacer.

**A continuación, le presentamos cinco cosas que puede hacer para participar en su tratamiento cuando esté en el hospital.**

# 1. Averigüe cómo se va a manejar su diálisis

El equipo médico que se encarga normalmente de su diálisis debe hablar con sus médicos, enfermeras y demás profesionales de la salud que lo vayan a atender en el hospital acerca de cómo se va a manejar su diálisis.

- ❑ No tenga miedo de recordarle al personal del hospital que es un paciente de diálisis.
- ❑ Lleve siempre puesta una identificación médica para alertar al personal de que es un paciente de diálisis. Quizás necesite quitársela mientras le hacen un análisis o le dan un tratamiento, pero recuerde volver a ponérsela.
- ❑ Escriba las preguntas que desea hacerle a su médico o al personal de enfermería.
- ❑ Hable con su nefrólogo acerca de cualquier duda o preocupación que tenga acerca de cómo se va a efectuar su diálisis mientras esté en el hospital.
- ❑ Mantenga un registro con los valores de su presión sanguínea. Hable acerca de los resultados con su médico.
- ❑ Identifique cuál es su nivel normal de hemoglobina y pregúntele a su doctor qué pasa si sus niveles de hemoglobina están demasiado bajos.
- ❑ Dígame inmediatamente al personal del hospital si le parece que algo no está bien, ya que necesitan saber si sufre de dolores de cabeza, presión en el pecho, dificultad para respirar o hinchazón.
- ❑ Haga cuantas preguntas desee si sabe que va a hacer su diálisis en el hospital: ¿Cómo van a efectuar la diálisis? ¿Cuándo? ¿Va a tener algún efecto en su estado de salud? El personal del hospital deberá seguir exactamente la misma rutina que su centro de diálisis, a no ser que aparezcan nuevos síntomas, como líquido en los pulmones.
- ❑ Si usted se encarga de realizar su propia diálisis, averigüe si puede seguir haciéndolo cuando esté en el hospital. Si la respuesta es negativa, pregunte cómo se va a realizar.

# 2. Evite las infecciones y proteja su acceso

Su acceso es vital. Protéjalo de infecciones y de usos no indicados.

- ❑ Verifique que el personal del hospital se lave bien las manos. No tenga miedo de recordarles que lo hagan si ve que no cumplen este requisito.
- ❑ Pídale a las personas que lo visitan que se laven las manos y lave su propias manos con frecuencia también.
- ❑ No dude en recordarle al personal que tiene que utilizar guantes limpios y barbijo cuando están cerca del área de su acceso.
- ❑ Limpie el área de su acceso todos los días. Si no puede hacerlo, una enfermera lo hará por usted. Ayude a la enfermera explicándole como suele limpiarlo.
- ❑ No deje que nadie utilice su acceso para nada que no sea diálisis. Puede que parezca una buena vena para colocar una vía intravenosa o aplicar una inyección, pero esto puede destruir su acceso.
- ❑ No deje que nadie le tome la presión en el brazo del lado del acceso.
- ❑ Si tiene un catéter temporario debe usar una funda protectora cada vez que se duche. Su enfermera podrá proporcionársela.
- ❑ Informe a su enfermera inmediatamente si el área de su acceso le duele, está hinchada o si la siente caliente. Podría tratarse de una infección.
- ❑ Si tiene la impresión de que algún miembro del personal no está tomando las precauciones necesarias, hágaselo saber cordialmente a la jefa de enfermeras o a un supervisor.

Además, asegúrese de vacunarse contra la gripe cada año y de que su vacuna contra la neumonía esté al día.

# 3. Pregunte qué va a pasar con su dieta

Su dieta es extremadamente importante para su salud, aún más cuando está en el hospital. Comer los alimentos indicados y beber las cantidades indicadas de líquido lo ayudará a recuperarse más rápido.

- ❑ Hable con el dietista del hospital. Pregunte qué le van a dar de comer y de beber. Discuta acerca de las posibles alternativas si hay alimentos que no le gustan o que le causen alergia.
- ❑ Si toma medicamentos fijadores de fósforo en cada comida, pídale a su enfermera que le traiga dichos medicamentos con la comida. No coma si no ha tomado sus fijadores de fósforo.
- ❑ Sea consciente de qué análisis de sangre se efectúan. Es importante que conozca sus niveles de calcio, fósforo y proteínas, ya que pueden variar dependiendo de su dieta.
- ❑ Es posible que a algunos pacientes de diálisis peritoneal se los cambie a hemodiálisis. Pregúntele al dietista de qué manera tiene que adaptar su dieta.

# 4. Pregunte qué hacer con sus medicamentos

La introducción de nuevos medicamentos puede afectar a los pacientes de diálisis. No dude en informar al personal del hospital si es alérgico a ciertos medicamentos o si ha tenido problemas con alguna sustancia en el pasado.

- ❑ Dele a su médico una lista con todos los medicamentos que está tomando o lleve directamente sus medicamentos al hospital. Incluya medicamentos con receta, así como de venta libre. Escriba en la lista el nombre de cada medicamento, las dosis y las horas a las que suele tomarlos habitualmente.
- ❑ Pregunte si los horarios en los que toma sus medicamentos van a cambiar cuando esté en el hospital.
- ❑ Asegúrese de que su nefrólogo y su médico de cabecera y el de hospital discutan acerca de los horarios para los medicamentos en combinación con la diálisis, ya que pueden interactuar y quedar sin efecto.
- ❑ Haga preguntas acerca de las medicinas que le dan: ¿Qué son? ¿Por qué las necesita? ¿Cómo deben administrarse? ¿Está recibiendo la dosis correcta para pacientes de diálisis?
- ❑ Haga notar al personal cuando un medicamento no se parezca al que suele tomar.
- ❑ Escriba un registro de todos los medicamentos que le dan en el hospital.

# 5. Antes de dejar el hospital, entérese de qué va a pasar cuando vuelva a su casa

- ❑ Pregúntele a su médico acerca de los cuidados posteriores y asegúrese de que tanto usted como su intercesor comprendan todas las instrucciones.
- ❑ Informe al personal de su centro de diálisis que ha sido dado de alta.
- ❑ Pida que su informe de alta, la lista de los medicamentos que le administraron y el expediente de su internación en el hospital se envíen a su centro de diálisis, incluso los resultados de exámenes y análisis de sangre.
- ❑ Pregunte cuándo puede reanudar su tratamiento de diálisis habitual.
- ❑ Informe al personal de su centro de diálisis si ha efectuado algún cambio en sus deseos respecto a la reanimación cardiopulmonar.

También averigüe:

- ❑ Qué signos y síntomas requieren que llame a su médico.
- ❑ Cuándo debe volver a ver a su médico para los cuidados de seguimiento.
- ❑ Si tiene una herida, cuánto tiempo tardará en sanar (el proceso de cicatrización puede tomarse más tiempo para las personas en diálisis).
- ❑ Si ha habido algún cambio en su medicación y por qué. Asegúrese de seguir la lista de medicamentos al pie de la letra cuando regrese a su casa.
- ❑ ¿Si usted comenzó hemodiálisis en el hospital, qué tratamientos para la insuficiencia renal tendrá que continuar después de salir del hospital. Pregunte acerca de las opciones de tratamiento para que pueda tomar las decisiones correctas para usted.
- ❑ Cuándo puede volver a ejercitarse, comer y tomar sus medicinas normalmente.